

一道语言学竞赛的试题讲解

兼谈形态音系分析的几个原则

陈子澈

2022 年 12 月 15 日

下面是一些库玛欧尼语（迪阿列柯特方言）的短语和它们的汉语翻译：

hamoro kheto	我们的地
unārā kālā puchārā	他们的许多黑尾巴
tyārā nānā kwāṭhā	你的许多小房间
hamārā cyālā ko ghoṛo	我们儿子的马
tero patolo bakoro	你的瘦羊
tumoro moṭo bācho	你们的肥牛
myārā ghwārā ko puchōṛo	我的马的尾巴
nānā bāchā ko golo khoro	小牛的圆脑袋
hamārā mwāṭā bakārā	我们的许多肥羊

- 一、翻译：unoro moṭo celo, mero koṭho, unārā bakārā ko nāno khoro
- 二、翻译：你们的许多儿子；我的许多地；许多瘦马；小牛的黑尾巴；你小儿子的房间；他们的许多圆脑袋

注：库玛欧尼语属于印度-雅利安语系的北部支系，印度北部的北阿坎德邦约有230 万人使用。

元音上方的横线表示长音。ṭ、ṭh、ṛ 为辅音。

（来源：2010 年俄罗斯语奥；作者：E A Renkovskaya）

- 确定单词的基本语义
 - 列出题目中所能够发现的全部语法范畴
 - **确定单词的变体形式**
 - **进行形态切分，得到形态音系模式**
 - **比较不同的单词，确定全部语素的含义**
 - 确定句法结构
- 大多数考生往往没有严格遵循加粗部分所呈现的流程顺序

第一步：确定实词语义（略）

第二步：列出题目中所能够发现的全部语法范畴

- 词类：人称代词（性成分），形容词（性成分），名词（性成分）
- 语法关系：人称代词和形容词（性成分）修饰名词（性成分），名词（性成分）修饰名词（性成分）
- 语法范畴：一定涉及单数和复数，或许涉及领属的涉身性

第三步：确定单词的变体形式

地	kheto	我的	myārā
尾巴	puchārā, puchoro	你的	tyārā, tero
房间	kwāṭhā	我们的	hamoro, hamārā
儿子	cyālā	你们的	tumoro
马	ghoro, ghwārā	他们的	unārā
羊	bakoro, bakārā	黑	kālā
牛	bācho, bāchā	小	nānā
脑袋	khorō	瘦	patolo
		肥	moṭo, mwāṭā
		圆	golo

第三步：确定单词的变体形式

地	kheto	我的	myārā
尾巴	puchārā, puchoro	你的	tyārā, tero
房间	kwāṭhā	我们的	hamoro, hamārā
儿子	cyālā	你们的	tumoro
马	ghoro, ghwārā	他们的	unārā
羊	bakoro, bakārā	黑	kālā
牛	bācho, bāchā	小	nānā
脑袋	khoro	瘦	patolo
		肥	moṭo, mwāṭā
		圆	golo

第四步：进行形态切分、得到形态音系模式

- 可以很容易地提取出两个后缀：-ā, -o
- 可以发现，当单词以 ā 结尾时，单数的倒数第二个元音总是 ā。（这一步需要读者敏锐的判断。）
- 可以发现，当不同的后缀出现时，单词词基部分的元音也呈现出差异。（这一步需要读者敏锐的判断。）

音系分析的具体流程：

音系分析的具体流程：

-ā	-o	出现环境
ā	o	puch_r, bak_r, ham_r
wā	o	gh_r, m_t
ā	ā	b_ch
yā	e	t_r

音系分析的具体流程：

-ā	-o	出现环境
ā	o	puch_r, bak_r, ham_r
wā	o	gh_r, m_t
ā	ā	b_ch
yā	e	t_r

-ā	-o	出现环境
∅«ā»	o	puch_r, bak_r, ham_r
w«ā»	o	gh_r, m_t
∅«ā»	ā	b_ch
y«ā»	e	t_r

音系分析的具体流程：

-ā	-o	出现环境
ā	o	puch_r, bak_r, ham_r
wā	o	gh_r, m_t
ā	ā	b_ch
yā	e	t_r

-ā	-o	出现环境
∅«ā»	o	puch_r, bak_r, ham_r
w«ā»	o	gh_r, m_t
∅«ā»	ā	b_ch
y«ā»	e	t_r

-ā	-o	出现环境
∅«ā»	o	词基共含两个元音
w«ā»	o	词基共含一个元音
∅«ā»	ā	词基共含一个元音
y«ā»	e	词基共含一个元音

音系分析的具体流程：

-ā	-o	出现环境
ā	o	puch_r, bak_r, ham_r
wā	o	gh_r, m_t
ā	ā	b_ch
yā	e	t_r

-ā	-o	出现环境
∅«ā»	o	puch_r, bak_r, ham_r
w«ā»	o	gh_r, m_t
∅«ā»	ā	b_ch
y«ā»	e	t_r

-ā	-o	出现环境
∅«ā»	o	词基共含两个元音
w«ā»	o	词基共含一个元音
∅«ā»	ā	词基共含一个元音
y«ā»	e	词基共含一个元音

-ā	-o	
W«ā»	o	在双元音词基中, W → ∅;
∅«ā»	ā	在单元音词基中, W → w。
y«ā»	e	

我们至此证明了 $-\bar{a}$ (现在也可写作 « \bar{a} »... $-\bar{a}$) 和 $-o$ 在词基内产生的元音交替现象是完全可预测的。

留给读者的推论证明：证明当后缀为 $-o$ 时，总是可以推出后缀为 $-\bar{a}$ 时词基产生的各种元音变化；但当后缀为 $-\bar{a}$ 时，不能总是推出后缀为 $-o$ 时词基产生的各种元音变化。

留给读者的思考题之一：如果要用规则进一步化简对上述现象的描写的话，这条推论会对描写造成什么影响？

留给读者的思考题之二：为什么笔者选择合并第一栏和第二栏，而不选择合并第一栏和第三栏、或第一栏和第四栏？

第五步：比较不同的单词，确定全部语素的含义

现在基本只需确定 -o 和 -ā 的意义。将上述词类改写如下：P 表示人称代词，N 表示名词，A 表示形容词；名词短语用括号圈起；两个词缀直接表出。

(Po No)	我们的地
(Pā Aā Nā)	他们的许多黑尾巴
(Pā Aā Nā)	你的许多小房间
(Pā Nā) ko (No)	我们儿子的马
(Po Ao No)	你的瘦羊
(Po Ao No)	你们的肥牛
(Pā Nā) ko (No)	我的马的尾巴
(Aā Nā) ko (Ao No)	小牛的圆脑袋
(Pā Aā Nā)	我们的许多肥羊

可以模仿上述音系分析的方式继续归并多余的成分，但这样做太繁琐——很容易直接参照上述结果直接得到相关归纳（略）。

第五步：比较不同的单词，确定全部语素的含义

现在基本只需确定 -o 和 -ā 的意义。将上述词类改写如下：P 表示人称代词，N 表示名词，A 表示形容词；名词短语用括号圈起；两个词缀直接表出。

(Po No)	我们的地
(Pā Aā Nā)	他们的许多黑尾巴
(Pā Aā Nā)	你的许多小房间
(Pā Nā) ko (No)	我们儿子的马
(Po Ao No)	你的瘦羊
(Po Ao No)	你们的肥牛
(Pā Nā) ko (No)	我的马的尾巴
(Aā Nā) ko (Ao No)	小牛的圆脑袋
(Pā Aā Nā)	我们的许多肥羊

可以模仿上述音系分析的方式继续归并多余的成分，但这样做太繁琐——很容易直接参照上述结果直接得到相关归纳（略）。

第六步：确定句法结构（略）

留给读者的练习题：模仿上述音系分析进行句法成分的归并，并得到和上文音系分析结果形式上相似的描写。